

DIREKTIVA SVETA 2006/108/ES**z dne 20. novembra 2006****o prilagoditvi Direktiv 90/377/EGS in 2001/77/ES na področju energetike zaradi pristopa Bolgarije in Romunije**

SVET EVROPSKE UNIJE JE —

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Pogodbe o pristopu Bolgarije in Romunije ⁽¹⁾ in zlasti člena 4(3) Pogodbe,

ob upoštevanju Akta o pristopu Bolgarije in Romunije in zlasti člena 56 Akta,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 56 Akta o pristopu, kadar je treba akte institucij, ki ostanejo veljavni po 1. januarju 2007, zaradi pristopa prilagoditi, Akt o pristopu ali njegove priloge pa potrebnih prilagoditev ne predvidevajo, potrebne akte sprejme Svet, razen če je izvorni akt sprejela Komisija.
- (2) Sklepna listina konference, na kateri je bila sestavljena Pogodba o pristopu, je pokazala, da so visoke pogodbenice dosegle politično soglasje o nizu prilagoditev aktov, ki so jih institucije sprejele zaradi pristopa, ter povabile Svet in Komisijo, naj sprejmeta te prilagoditve pred pristopom, po potrebi dokončane in posodobljene, da se upošteva razvoj prava Unije.
- (3) Direktivi 90/377/EGS ⁽²⁾ in 2001/77/ES ⁽³⁾ je zato treba ustrezno spremeniti —

SPREJEL NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Direktivi 90/377/EGS in 2001/77/ES se spremenita, kakor je določeno v Prilogi.

Člen 2

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do datuma pristopa Bolgarije in Romunije k Evropski uniji. Komisiji takoj posredujejo besedila teh predpisov in primerjalno tabelo med navedenimi predpisi in to direktivo.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicovanja določijo države članice.

2. Države članice predložijo Komisiji besedila temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 3

Ta direktiva začne veljati pod pogojem in z dnem začetka veljavnosti Pogodbe o pristopu Bolgarije in Romunije.

Člen 4

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 20. novembra 2006

Za Svet

Predsednik

J. KORKEAOJA

⁽¹⁾ UL L 157, 21.6.2005, str. 11.⁽²⁾ UL L 185, 17.7.1990, str. 16.⁽³⁾ UL L 283, 27.10.2001, str. 33.

PRILOGA

ENERGETIKA

1. 31990 L 0377: Direktiva Sveta 90/377/EGS z dne 29. junija 1990 o enotnem postopku Skupnosti za večjo preglednost cen plina in električne energije, ki se zaračunavajo industrijskim končnim uporabnikom (UL L 185, 17.7.1990, str. 16), kakor je bila spremenjena z:

- 31993 L 0087: Direktivo Komisije 93/87/EGS z dne 22.10.1993 (UL L 277, 10.11.1993, str. 32),
- 11994 N: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Republike Avstrije, Republike Finske in Kraljevine Švedske (UL C 241, 29.8.1994, str. 21),
- 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33),
- 32003 R 1882: Uredbo (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29.9.2003 (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

(a) V Prilogi I se v odstavku 11 vstavi naslednje:

- „— Bolgarija: Sofija,“
- „— Romunija: Bukarešta,“;

(b) V Prilogi II se v točki I.2 vstavi naslednje:

- „— Bolgarija: država kot celota,“
- „— Romunija: država kot celota.“

2. 32001 L 0077: Direktiva 2001/77/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. septembra 2001 o spodbujanju proizvodnje električne energije iz obnovljivih virov energije na notranjem trgu z električno energijo (UL L 283, 27.10.2001, str. 33), kakor je bila spremenjena z:

- 12003 T: Aktom o pogojih pristopa in prilagoditvah Pogodb — pristop Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (UL L 236, 23.9.2003, str. 33).

(a) V Prilogi se za vnosom za Belgijo vstavi naslednje:

„Bolgarija	1,7	6	11 ⁽⁷⁾ “
------------	-----	---	---------------------

in za vnosom za Portugalsko:

„Romunija	14,9	28	33“
-----------	------	----	-----

(b) V Prilogi se vnos za Skupnost nadomesti z naslednjim:

„Skupnost	372	13,2	21“
-----------	-----	------	-----

(c) V Prilogi se opombi (**) in (***) nadomestita z naslednjim:

„(**) Podatki se nanašajo na nacionalno proizvodnjo električne energije iz OVE za leto 1997, razen za Češko, Estonijo, Ciper, Latvijo, Litvo, Madžarsko, Malto, Poljsko, Slovenijo in Slovaško, kjer so podatki za leto 1999, ter Bolgarijo in Romunijo, kjer so podatki za leto 2001.

(***) Deleži OVE pri proizvodnji električne energije v letih 1997 (v letih 1999 — 2000 za Češko, Estonijo, Ciper, Latvijo, Litvo, Madžarsko, Malto, Poljsko, Slovenijo in Slovaško, v letu 2001 za Bolgarijo in Romunijo) in 2010 temeljijo na nacionalni proizvodnji električne energije iz OVE, deljeni z bruto nacionalno porabo električne energije. Za Češko, Estonijo, Ciper, Latvijo, Litvo, Madžarsko, Malto, Poljsko, Slovenijo in Slovaško bruto nacionalna poraba električne energije temelji na podatkih iz leta 2000. Za Bolgarijo in Romunijo bruto nacionalna poraba električne energije temelji na podatkih iz leta 2001. V primeru notranjega trgovanja z električno energijo iz OVE (s priznano certifikacijo ali registriranim poreklom) bo v letu 2010 izračun teh deležev vplival na številke za državo članico, vendar ne na seštevek za Skupnost.“;

(d) V Prilogi se doda naslednja opomba, ki se nanaša na vnos za Bolgarijo:

„⁽⁷⁾ Na podlagi predhodne analize in najnovjših podatkov 11-odstotna ciljna vrednost temelji na pozitivnem razvoju obnovljivih virov energije in ugodnih klimatskih pogojih. Možnost za doseg tega okvirnega cilja je močno odvisna od letnih dežnih padavin, časa dežnih padavin med letom in pritoka ter drugih podnebnih dejavnikov, ki močno vplivajo na raven proizvodnje vodne energije in izrabo energije sonca in vetra. Poleg tega je uporaba OVE omejena z ustreznimi okoljsko in z njo povezanimi nacionalnimi zakonodajami, ki ustrezajo zakonodaji EU.“